

H5030



FR|BE | Kit d'alarme GoSmart IP-126L GUARDIAN pour Wi-Fi



Sommaire

Instructions et avertissements	2
Contenu de l'emballage.....	3
Spécifications techniques	4
Description de l'appareil.....	5
Installation et montage	7
Appariement avec l'application.....	8
Configuration de la sirène sans utiliser l'application	13
Résolution des problèmes - FAQ.....	13

Instructions et avertissements



Avant d'utiliser cet appareil, lire attentivement la Notice utilisateur.



Toujours veiller à respecter les consignes de sécurité stipulées dans la présente notice.



Ne jetez pas les appareils électriques avec les déchets ménagers, déposez-les dans les points de collecte des déchets triés. Pour obtenir des informations actualisées sur les points de collecte, contactez les autorités locales. Lorsque des appareils électriques sont mis en décharge, des substances dangereuses peuvent s'infiltrer dans les nappes phréatiques, s'insérer dans la chaîne alimentaire et nuire à votre santé.





Contenu de l'emballage

Sirène avec détecteur de mouvement

6× Capteurs pour portes et fenêtres

2× Télécommandes

3× Piles AA 1,5 V

2× Piles CR2032 3 V

(insérées dans les télécommandes)

6× Piles LR23A 12 V

(insérées dans les capteurs de portes/fenêtres)

Matériel d'installation

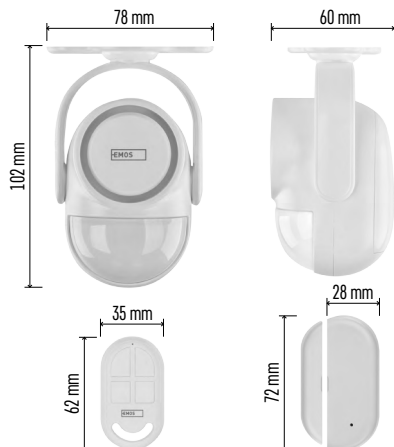
Tournevis

Rubans adhésifs en mousse pour la fixation de la sirène et des capteurs

Câble USB-C

Manuel





Spécifications techniques

Sirène

Alimentation de la sirène : USB-C CC 5 V /
3 piles AA 1,5 V

Dimensions de la sirène
(largeur x hauteur x profondeur) :
78 × 102 × 60 mm

Volume : 125 dB

Modes : 2 – Alarme / Gong d'accueil

Indice de protection : IP20 – Utilisation en
intérieur

Application : EMOS GoSmart pour Android et iOS

Connexion : Wi-Fi 2,4 GHz (IEEE 802.11b/g/n),
E.I.R.P. max. : <20 dBm

Angle de détection : 110°

Portée de détection : <8 m

Courant en mode de veille : <30 mA

Courant de fonctionnement : <100 mA

Télécommande

Alimentation de la télécommande :
DC 3 V (CR2032)

Dimensions de la télécommande
(largeur × hauteur) : 62 × 35 mm

Courant en mode de veille : <5 µA

Fréquence de transmission : 433 MHz

Température de fonctionnement : -10 ~ 55°C

Capteur de portes/fenêtres

Alimentation du capteur de porte/fenêtre :
LR23A 12 V

Courant en mode de veille : <8 µA

Dimensions du capteur de porte
(largeur × hauteur) :

28 × 72 mm + 12 × 72 mm

Indice de protection : IP20 – Utilisation en
intérieur

Fréquence de transmission : 433 MHz

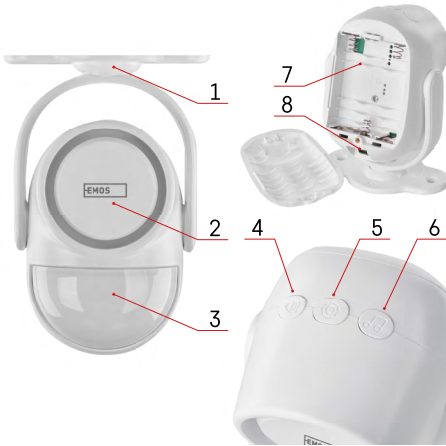
Température de fonctionnement : -10 ~ 55°C



Description de l'appareil

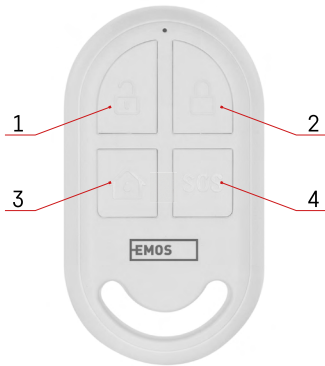
Sirène :

- 1 – Support
- 2 – Sirène acoustique
- 3 – Capteur PIR (capteur de mouvement) avec LED d'état
- 4 – Bouton du volume
- 5 – Bouton de paramétrage
- 6 – Bouton mélodie
- 7 – Compartiment destiné aux piles
- 8 – Câble USB-C



Télécommande

- 1 – Bouton de désactivation – Désactive l'unité d'alarme
- 2 – Bouton d'activation – Active l'unité d'alarme
- 3 – Commutateur de mode – Permet de basculer entre le mode alarme et le mode sonnerie / Permet de régler le volume
- 4 – Bouton SOS – Déclenche une alarme sonore puissante



Capteur de portes/fenêtres

- 1 – Capteurs magnétiques
- 2 – Diode LED indicatrice d'état



Connexion



✓ 2.4 GHz

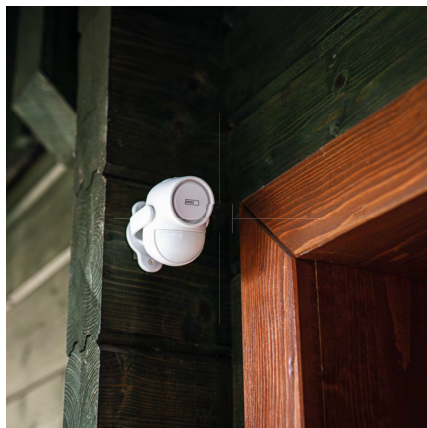
5 GHz ✗

Cet appareil n'est compatible qu'avec un réseau Wi-Fi de 2,4 GHz (il ne prend pas en charge le réseau 5 GHz).



Installation et montage

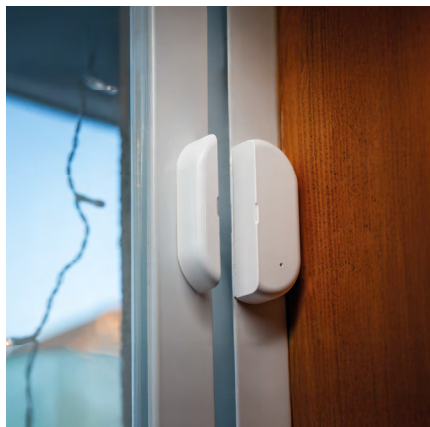
Installation d'une sirène



Placez la sirène à l'endroit souhaité et fixez-la à l'aide du ruban adhésif fourni ou de vis. Branchez l'appareil en connectant le câble d'alimentation ou en insérant les piles.

Avertissement important : L'alimentation par piles ne doit servir que de solution de secours en cas de coupure de courant. L'alimentation par piles ne dure que quelques heures, après quoi les piles sont déchargées.

Installation des capteurs pour portes et fenêtres



1. Insérez une nouvelle pile ou retirez le ruban isolant de la pile.
2. Placez les deux moitiés du capteur de manière à ce qu'elles s'emboîtent parfaitement l'une dans l'autre lorsque la porte ou la fenêtre est fermée. La distance entre les deux parties ne doit pas dépasser 1 cm.
3. Fixez le capteur à l'aide du ruban adhésif fourni ou de vis.



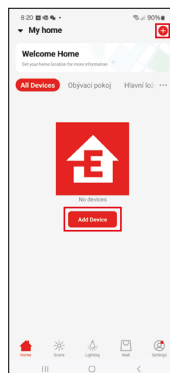
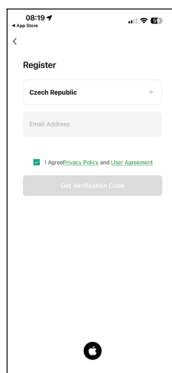
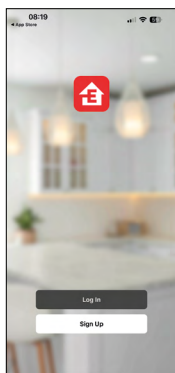
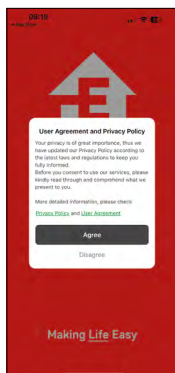
Appariement avec l'application

Installation de l'application EMOS GoSmart

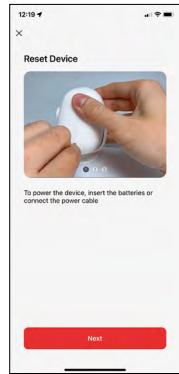
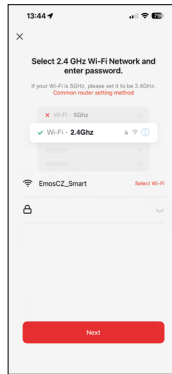
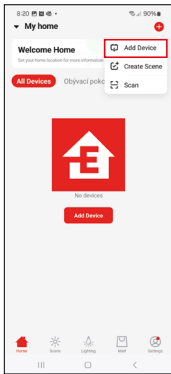


L'application est disponible pour Android et iOS via Google Play et l'App Store. Pour télécharger l'application, veuillez scanner le code QR correspondant.

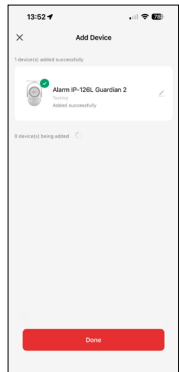
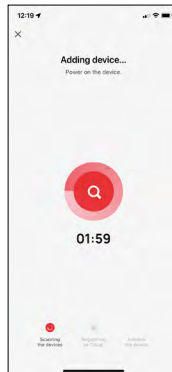
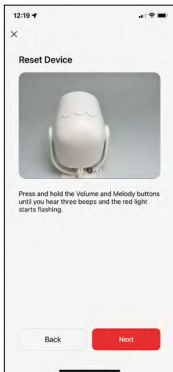
Application mobile EMOS GoSmart



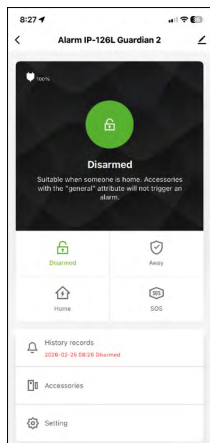
Ouvrir l'application EMOS GoSmart, confirmer les principes de la protection des données à caractère personnel et cliquer ensuite sur « Accepter ».
Sélectionner l'option « Enregistrement ».
Veuillez saisir une adresse e-mail valide.
Veuillez accepter la politique de confidentialité.
Sélectionner « S'inscrire ».
Sélectionner l'option « Ajouter un appareil ».



Sélectionnez la catégorie de produits GoSmart, puis choisissez l'appareil Alarm Kit IP-126L GUARDIAN
 Entrez l'identifiant et le mot de passe de votre réseau Wi-Fi. Ces données restent cryptées et permettent à l'appareil de communiquer à distance avec votre appareil mobile.
 Branchez l'appareil ou insérez les piles.







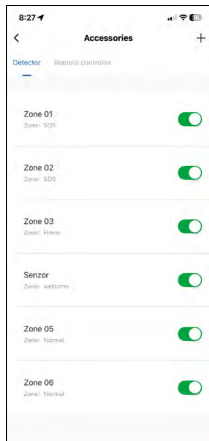
Appuyez simultanément sur les boutons Volume et Mélodie et maintenez-les enfoncés jusqu'à ce que vous entendiez un signal sonore. La sirène se met alors à clignoter en rouge.
 Confirmez que la sirène clignote.
 La recherche automatique d'appareils commence.
 L'appareil a été trouvé.
 Confirmer en appuyant sur la touche « Terminé ».



Icônes et indicateurs lumineux

Description des indicateurs lumineux du menu principal

	Paramètres avancés (décrits plus en détail dans le chapitre suivant)
 Disarmed	Alarme désactivée – la détection de mouvements et les accessoires ne déclenchent pas l'alarme
 Away	Alarme activée : la détection de mouvement et les accessoires dotés de l'attribut « Général » et « À la maison » déclenchent l'alarme
 Home	Mode « À la maison » : l'alarme ne se déclenche qu'en cas de détection de mouvements et pour les accessoires dotés de l'attribut « Général ».
 SOS	SOS – l'alarme se déclenche immédiatement
 History records 2026-02-25 08:26 Disarmed	Enregistrement de l'appareil
 Accessories	Gestion des accessoires
 Setting	Réglages de l'alarme



Gestion des accessoires Accessories

Lorsque vous cliquez sur l'icône de gestion des accessoires, le menu suivant s'affiche.

Tous les capteurs et télécommandes sont appairés en usine par défaut. Si ce n'est pas le cas, vous pouvez associer chaque capteur avec une sirène en cliquant sur le bouton « + » situé dans le coin supérieur droit. La sirène passe en mode d'appairage des accessoires.

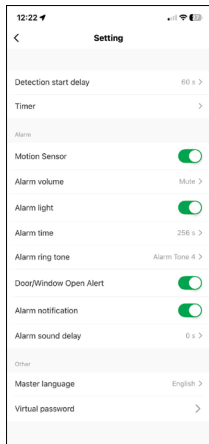
Pour appairer le capteur ou la télécommande, il suffit d'effectuer l'action correspondante : pour le capteur, en écartant les deux parties magnétiques ; pour la télécommande, en appuyant sur n'importe quel bouton.

En cliquant sur le capteur appairé, vous accédez à ses paramètres.

Il est possible de nommer, d'activer ou de désactiver le capteur, et de définir sa catégorie ou son attribut principal.

Attributs :

- **Général** – Déclenche une alarme si la sirène est enclenchée ou en mode « À la maison ».
- **À la maison** – L'alarme ne se déclenche pas si la sirène est en mode « À la maison ».
- **Désactivé** – Le capteur sera inactif et ne déclenchera pas d'alarme, quel que soit le mode.
- **SOS** – Déclenche immédiatement l'alarme, quel que soit le mode dans lequel se trouve la sirène.
- **Accueil** – Ne déclenche pas l'alarme, mais la sirène émet simplement un signal sonore d'accueil lorsqu'elle est activée.



Description du réglage de l'alarme Setting

Délai de démarrage de la détection – Réglage du délai avant l'activation de la détection à partir de son lancement. Par exemple, si vous activez la détection à domicile, le délai de 60 secondes vous permettra de quitter les lieux sans déclencher l'alarme.

Timer – Programmation automatique des modes.

Motion Sensor – Activation ou désactivation du capteur de mouvements sur la sirène.

Alarm volume – Réglage du volume de la sirène, avec possibilité de la couper complètement.

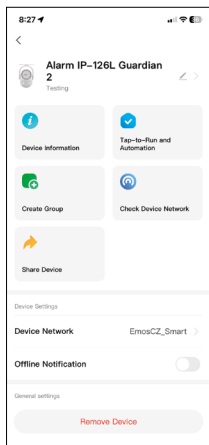
Alarm time – Réglage de la durée de l'alarme.

Alarm ring tone – Sélection de la mélodie de réveil. La première mélodie est un gong de bienvenue, les quatre autres servent d'alarmes.

Door/Windows open Alert » – Activation ou désactivation des capteurs de portes et de fenêtres.

Alarm notification – Activer ou désactiver les notifications de l'alarme.

Alarm sound delay – Réglage du délai entre la détection et le déclenchement de l'alarme.



Description des paramètres avancés

Device information – Informations principales sur l'appareil et sur la force du signal

Tap-to-Run and Automation – Affichage des scénarios et automatisations attribués à l'appareil. Il est possible de créer des scénarios directement à partir du menu principal de l'application, dans la section « Scénarios ».

Create Group – Regrouper des appareils identiques.

Check Device Network – Vérification plus approfondie du réseau. Les appareils et les applications doivent être connectés au même réseau.

Share Device – Partage de la gestion de l'appareil avec un autre utilisateur

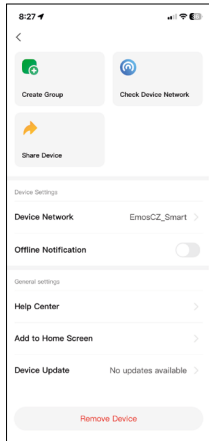
Device Network – Informations sur le réseau actuel et possibilité de configurer un réseau alternatif en cas de défaillance du réseau principal.

Offline Notification – Afin d'éviter la répétition des notifications, un avertissement sera envoyé si l'appareil reste hors ligne pendant plus de 30 minutes.

Help Center – Visualisation des questions les plus fréquentes ainsi que de leurs réponses, possibilité de nous envoyer directement une question / une suggestion / un retour

Add to Home Screen – Ajout de l'icône sur l'écran principal de votre téléphone. Grâce à cette fonctionnalité, vous n'avez plus besoin d'ouvrir l'application à chaque fois : il vous suffit de cliquer directement sur cette icône supplémentaire pour accéder directement au menu de l'appareil.

Remove Device – Retrait et désappariement de l'appareil. Cette fonction est importante si vous désirez changer l'utilisateur principal de l'appareil. Une fois l'appareil ajouté à l'application, il est apparié et ne peut plus être ajouté sous un autre compte.



Configuration de la sirène sans utiliser l'application

La sirène devrait se mettre en marche automatiquement dès qu'elle est branchée sur le secteur ou que les piles sont insérées.

Allumer et éteindre manuellement

- **Allumer** – Maintenez le bouton de réglage (⊗) enfoncé ; vous entendrez deux bips et la sirène clignotera en rouge et bleu.
- **Éteindre** – Maintenez le bouton de réglage (⊗) enfoncé ; vous entendrez un bip prolongé et la sirène clignotera en bleu.

Réglage du mode

Appuyez brièvement sur le bouton de réglage (⊗) pour régler le mode de la sirène. Les modes s'enchaînent dans l'ordre suivant : Verrouillé -> Mode « À la maison » -> Déverrouillé

Visualisation du mode sélectionné :

1. **Verrouillé** – 1 bip et clignotement
2. **Mode « À la maison »** – 3 bips et clignotement
3. **Déverrouillé** – 2 bips et clignotement

Réglage de la mélodie et du volume

- **Mélodie** – Appuyez sur la touche « Mélodie » (🎵) pour la sélectionner. La sirène offre 5 options.
- **Volume** – Appuyez sur le bouton de volume (🔊) pour régler le volume. Lorsque vous sélectionnez le volume maximal, la sirène émet deux bips.

Appairage des télécommandes (max. 10)

1. Maintenez le bouton de volume (🔊) enfoncé jusqu'à ce que vous entendiez un bip et que le voyant bleu s'allume en continu
2. Appuyez sur n'importe quelle touche de la télécommande
3. La sirène émet deux bips et clignote
4. Si vous souhaitez ajouter d'autres télécommandes, répétez les étapes 2 et 3
5. Pour mettre fin à l'appairage, appuyez sur n'importe quel bouton de la sirène : le voyant bleu s'éteindra
6. Vérifiez le bon fonctionnement des commandes, par exemple en réglant les modes

Suppression de toutes les télécommandes

1. Maintenez le bouton de volume (🔊) enfoncé jusqu'à ce que vous entendiez un bip et que le voyant bleu s'allume en continu
2. Maintenez à nouveau le bouton de volume (🔊) enfoncé jusqu'à ce que vous entendiez 5 bips, ce qui indique que tous les pilotes ont été supprimés

Appairage des capteurs de fenêtres/portes (max. 24)

1. Maintenez le bouton de mélodie (🎵) enfoncé jusqu'à ce que vous entendiez un bip et que le voyant bleu s'allume en continu
2. Déclenchez le capteur en séparant ses deux parties magnétiques
3. La sirène émet deux bips et clignote
4. Si vous souhaitez ajouter d'autres capteurs, répétez les étapes 2 et 3
5. Pour mettre fin à l'appairage, appuyez sur n'importe quel bouton de la sirène : le voyant bleu s'éteindra
6. Vérifiez le bon fonctionnement des capteurs en les déconnectant

Suppression de tous les capteurs

1. Maintenez le bouton de mélodie (🎵) enfoncé jusqu'à ce que vous entendiez un bip et que le voyant bleu s'allume en continu
2. Maintenez à nouveau le bouton de mélodie (🎵) enfoncé jusqu'à ce que vous entendiez 5 bips, ce qui indique que tous les capteurs ont été supprimés



Résolution des problèmes - FAQ

L'appareil ne parvient pas à s'appairer. Que dois-je faire ?

- Vérifier que le signal est suffisamment puissant
- Accordez toutes les autorisations à l'application dans les paramètres
- Vérifiez que vous utilisez la version la plus récente de votre système d'exploitation sur votre portable ainsi que la dernière version de l'application

Je ne reçois pas de notifications. Pourquoi ?

- Accordez toutes les autorisations à l'application dans les paramètres
- Activez les notifications dans les paramètres de l'application (Settings -> App notifications)

Qui peut utiliser l'appareil ?

- L'appareil doit toujours avoir un administrateur (admin)
- L'administrateur peut partager l'appareil avec les autres membres du foyer et leur attribuer des droits



GB | Safety information - Do not disassemble, modify, or repair the product or batteries (if the product contains batteries). - Contact a qualified technician if needed - Disconnect from power before cleaning. Clean only with a dry cloth. - Only use the original power cord and supply voltage listed on the label. - Never immerse the product or batteries (if the product contains batteries) in liquid. - Improper installation and/or use may cause electric shock or fire. Use only as intended.

CZ | Bezpečnostní pokyny - Výrobek ani baterie (pokud výrobek baterie obsahuje) nerozebírejte, neupravujte ani neopravujte. V případě potřeby se obraťte na kvalifikovaného technika. - Před čištěním odpojte přístroj od napájení. Čistěte pouze suchým hadříkem. - Používejte pouze originální napájecí kabel a napájecí napětí uvedené na štítku. - Nikdy neponořujte výrobek ani baterie (pokud výrobek baterie obsahuje) do kapaliny. - Nesprávná instalace nebo použití může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár. Používejte pouze v souladu s určením.

SK | Bezpečnostné pokyny - Výrobok ani batérie (ak výrobok obsahuje batérie) nerozoberajte, neupravujte ani neopravujte. V prípade potreby sa obráťte na kvalifikovaného technika. - Pred čistením odpojte prístroj od napájania. Čistite iba suchou handričkou. - Používajte iba originálny napájací kábel a napájacie napätie uvedené na štítku. - Nikdy neponořujte výrobok ani batérie (ak výrobok batérie obsahuje) do tekutiny. - Nesprávna inštalácia alebo použitie môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar. Používajte len v súlade s určením.

PL | Instrukcje bezpieczeństwa - Nie rozbieraj, nie modyfikuj ani nie naprawiaj produktu ani baterii (jeśli produkt zawiera baterie). W razie potrzeby skontaktuj się z wykwalifikowanym technikiem. - Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od zasilania. Czyść wyłącznie suchą szmatką. - Używaj wyłącznie oryginalnego kabla zasilającego i napięcia zasilania podanego na etykiecie. - Nigdy nie zanurzaj produktu ani baterii (jeśli produkt zawiera baterie) w płynach. - Nieprawidłowa instalacja lub użytkowanie może spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar. Używaj wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.

HU | Biztonsági utasítások - Ne szerezle szét, ne módosítsa és ne javítsa a terméket vagy az akkumulátort (ha a termék akkumulátort tartalmaz). Szükség esetén forduljon szakképzett szakemberhez. - A tisztítás előtt válassza le a készüléket az áramellátásról. Csak száraz ruhával tisztítsa. - Csak az eredeti tápkábelt és a címkén feltüntetett tápfeszültséget használja. - Soha ne merítse a terméket vagy az akkumulátorokat (ha a termék akkumulátorokat tartalmaz) folyadékba. - A helytelen telepítés vagy használat áramütést vagy tüzet okozhat. Kizárólag rendeltetésszerűen használja.

SI | Varnostna navodila - Izdelka in baterij (če izdelek vsebuje baterije) ne razstavljajte, ne spreminjajte in ne popravljajte. Po potrebi se obrnite na usposobljenega serviserja. - Pred čiščenjem odklopite napravo iz omrežja. Čistite samo s suho krpo. - Uporabljajte samo originalni napajalni kabel in napetost, navedeno na etiketi. - Izdelka ali baterij (če izdelek vsebuje baterije) nikoli ne potaplajte v tekočino. - Nepravilna namestitve ali uporaba lahko povzroči električni udar ali požar. Uporabljajte samo v skladu z namenom.

RS|HR|BA|ME | Sigurnosne upute - Ne rastavljajte, ne modificirajte niti popravljajte proizvod ili baterije (ako proizvod sadrži baterije). Ako je potrebno, obratite se kvalificiranom tehničaru. - Prije čišćenja isključite uređaj iz napajanja. Čistite samo suhom krpom. - Koristite samo originalni kabel za napajanje i napon napajanja navedeno na naljepnici. - Nikada ne uranjajte proizvod ili baterije (ako proizvod sadrži baterije) u tekućinu. - Nepravilna instalacija ili uporaba mogu uzrokovati strujni udar ili požar. Koristite samo prema namjeni.

DE | Sicherheitshinweise - Das Produkt und die Batterien (falls im Produkt enthalten) dürfen nicht zerlegt, verändert oder repariert werden. Wenden Sie sich bei Bedarf an einen qualifizierten Techniker. - Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromversorgung. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch. - Verwenden Sie nur das Original-Netzkaabel und die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung. - Tauchen Sie das Produkt oder die Batterien (falls im Produkt enthalten) niemals in Flüssigkeiten. - Eine unsachgemäße Installation oder Verwendung kann zu Stromschlägen oder Bränden führen. Verwenden Sie das Produkt nur bestimmungsgemäß.

UA | Інструкції з техніки безпеки - Не розбирайте, не модифікуйте та не ремонтуйте виріб або батареї (якщо виріб містить батареї). У разі необхідності зверніться до кваліфікованого технічного спеціаліста. - Перед чистенням від'єднайте прилад від джерела живлення. Чистіть тільки сухою ганчіркою. - Використовуйте тільки оригінальний кабель живлення та напругу живлення, зазначену на етикетці. - Ніколи не занурюйте виріб або батареї (якщо виріб містить батареї) у рідину. - Неправильна установка або використання може призвести до ураження електричним струмом або пожежі. Використовуйте тільки за призначенням.

RO|MD | Instrucțiuni de siguranță - Nu dezasamblați, modificați sau reparați produsul sau bateriile (dacă produsul conține baterii). Dacă este necesar, adresați-vă unui tehnician calificat. - Înainte de curățare,

deconectați aparatul de la sursa de alimentare. Curățați numai cu o cârpă uscată. - Utilizați numai cablul de alimentare original și tensiunea de alimentare indicată pe etichetă. - Nu scufundați niciodată produsul sau bateriile (dacă produsul conține baterii) în lichide. - Instalarea sau utilizarea incorectă poate provoca electrocutare sau incendiu. Utilizați numai în conformitate cu destinația prevăzută.

LT | Saugos instrukcijos - Negalima išardyti, modifikuoti ar remontuoti produkto ar baterijų (jei produktas turi baterijas). Jei reikia, kreipkitės į kvalifikuotą techniką. - Prieš valydami, atjunkite prietaisą nuo maitinimo. Valykite tik sausa šluoste. - Naudokite tik originalų maitinimo laidą ir maitinimo įtampą, nurodytą etiketėje. - Niekada nenaudokite produkto ar baterijų (jei produktas turi baterijas) skysčiuose. - Netinkamas montavimas ar naudojimas gali sukelti elektros smūgį ar gaisrą. Naudokite tik pagal paskirtį.

LV | Drošības instrukcijas - Nekādā gadījumā neizjauciet, nepārveidojiet vai nelabojiet izstrādājumu vai baterijas (ja izstrādājumā ir baterijas). Ja nepieciešams, sazinieties ar kvalificētu tehniķi. - Pirms tīrīšanas atvienojiet ierīci no strāvas padeves. Tīriet tikai ar sausu drānu. - Izmantojiet tikai oriģinālo strāvas vadu un uz etiķetes norādīto strāvas spriegumu. - Nekad nemērcējiet produktu vai baterijas (ja produktā ir baterijas) šķidrumā. - Nepareiza uzstādīšana vai lietošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu vai ugunsgrēku. Lietojiet tikai atbilstoši paredzētajam mērķim.

EE | Ohutusjuhised - Ärge toodet ega patareisid (kui toode sisaldab patareisid) lahti võtke, muutke ega parandage. Vajaduse korral pöörduge kvalifitseeritud tehniku poole. - Enne puhastamist ühendage seade vooluvõrgust lahti. Puhastage ainult kuiva lapiga. - Kasutage ainult originaalvoolikaablit ja toitepinget, mis on märgitud sildil. - Ärge kunagi kaste toodet ega patareisid (kui toode sisaldab patareisid) vedelikku. - Ebaõige paigaldamine või kasutamine võib põhjustada elektrilöögi või tulekahju. Kasutage ainult ettenähtud otstarbel.

BG | Инструкции за безопасност - Не разглобявайте, не променяйте и не ремонтирайте продукта или батериите (ако продуктът съдържа батерии). При необходимост се обърнете към квалифициран техник. - Преди почистване изключете уреда от захранването. Почиствайте само с суха кърпа. - Използвайте само оригиналния захранващ кабел и захранващото напрежение, посочено на етикета. - Никога не потапяйте продукта или батериите (ако продуктът съдържа батерии) в течност. - Неправилната инсталация или употреба може да доведе до токов удар или пожар. Използвайте само по предназначение.

FR|BE | Consignes de sécurité - Ne démontez pas, ne modifiez pas et ne réparez pas le produit ou les piles (si le produit en contient). Si nécessaire, contactez un technicien qualifié. - Débranchez l'appareil avant de le nettoyer. Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec. - Utilisez uniquement le câble d'alimentation d'origine et la tension d'alimentation indiquée sur l'étiquette. - Ne plongez jamais le produit ou les piles (si le produit en contient) dans un liquide. - Une installation ou une utilisation incorrecte peut entraîner un choc électrique ou un incendie. Utilisez uniquement conformément à l'usage prévu.

IT | Istruzioni di sicurezza - Non smontare, modificare o riparare il prodotto o le batterie (se presenti). Se necessario, rivolgersi a un tecnico qualificato. - Prima di pulire l'apparecchio, scollegarlo dall'alimentazione. Pulire solo con un panno asciutto. - Utilizzare solo il cavo di alimentazione originale e la tensione di alimentazione indicata sull'etichetta. - Non immergere mai il prodotto o le batterie (se presenti) in liquidi. - Un'installazione o un utilizzo non corretti possono causare scosse elettriche o incendi. Utilizzare solo per l'uso previsto.

NL | Veiligheidsinstructies - Het product en de batterijen (indien aanwezig) mogen niet worden gedemonsteerd, aangepast of gerepareerd. Neem indien nodig contact op met een gekwalificeerde technicus. - Koppel het apparaat los van de stroomvoorziening voordat u het reinigt. Reinig het apparaat alleen met een droge doek. - Gebruik alleen de originele voedingskabel en de op het typeplaatje aangegeven voedingsspanning. - Dompel het product of de batterijen (indien aanwezig) nooit onder in vloeistof. - Onjuiste installatie of gebruik kan elektrische schokken of brand veroorzaken.

Gebruik het product uitsluitend voor het beoogde doel.

ES | Instrucciones de seguridad - No desmonte, modifique ni repare el producto ni las pilas (si el producto contiene pilas). En caso necesario, póngase en contacto con un técnico cualificado. - Desconecte el aparato de la fuente de alimentación antes de limpiarlo. Límpielo únicamente con un paño seco. - Utilice únicamente el cable de alimentación original y la tensión de alimentación indicada en la etiqueta. - Nunca sumerja el producto ni las pilas (si el producto las contiene) en líquidos. - Una instalación o un uso incorrectos pueden provocar descargas eléctricas o incendios. Utilícelo únicamente para los fines previstos.

PT | Instruções de segurança - Não desmonte, modifique ou repare o produto nem as baterias (se o produto contiver baterias). Se necessário, contacte um técnico qualificado. - Desligue o aparelho da alimentação antes

de o limpar. Limpe apenas com um pano seco. - Utilize apenas o cabo de alimentação original e a tensão de alimentação indicada na etiqueta. - Nunca mergulhe o produto ou as baterias (se o produto contiver baterias) em líquidos. - A instalação ou utilização incorreta pode causar choque elétrico ou incêndio. Utilize apenas de acordo com a finalidade prevista.

GR | CY | Οδηγίες ασφαλείας - Μην αποσυναρμολογείτε, τροποποιείτε ή επισκευάζετε το προϊόν ή τις μπαταρίες (εάν το προϊόν περιέχει μπαταρίες). Εάν είναι απαραίτητο, απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο τεχνικό. - Πριν από τον καθαρισμό, αποσυνδέστε τη συσκευή από την τροφοδοσία ρεύματος. Καθαρίζετε μόνο με ένα στεγνό πανί. - Χρησιμοποιείτε μόνο το αυθεντικό καλώδιο τροφοδοσίας και την τάση τροφοδοσίας που αναγράφεται στην ετικέτα. - Μην βυθίζετε ποτέ το προϊόν ή τις μπαταρίες (εάν το προϊόν περιέχει μπαταρίες) σε υγρά. - Η ακατάλληλη εγκατάσταση ή χρήση μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή πυρκαχιά. Χρησιμοποιείτε μόνο σύμφωνα με τον προορισμό.

SE | Säkerhetsinstruktioner - Produkten eller batterierna (om produkten innehåller batterier) får inte demonteras, modifieras eller repareras. Kontakta en kvalificerad tekniker vid behov. - Koppla bort enheten från strömförsörjningen före rengöring. Rengör endast med en torr trasa. - Använd endast originalströmkabeln och den spänning som anges på etiketten. - Sänk aldrig ned produkten eller batterierna (om produkten innehåller batterier) i vätska. - Felaktig installation eller användning kan orsaka elstötar eller brand. Använd endast i enlighet med avsedd användning.

FI | Turvallisuusohjeet - Älä pura, muokkaa tai korjaa tuotetta tai paristoja (jos tuote sisältää paristoja). Ota tarvittaessa yhteyttä pätevään teknikkoon. - Irrota laite virtalähteestä ennen puhdistusta. Puhdista vain kuivalla liinalla. - Käytä vain alkuperäistä virtajohtoa ja etiketissä ilmoitettua jännitettä. - Älä koskaan upota tuotetta tai paristoja (jos tuote sisältää paristoja) nesteeseen. - Väärä asennus tai käyttö voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon. Käytä vain käyttötarkoituksen mukaisesti.


DK | Sikkerhedsinstruktioner - Produktet eller batterierne (hvis produktet indeholder batterier) må ikke adskilles, modificeres eller repareres. Kontakt en kvalificeret tekniker, hvis det er nødvendigt. - Frakobl apparatet fra strømforsyningen inden rengøring. Rengør kun med en tør klud. - Brug kun det originale netkabel og den netspænding, der er angivet på typeskiltet. - Produktet eller batterierne (hvis produktet indeholder batterier) må aldrig nedsænkes i væske. - Forkert installation eller brug kan forårsage elektrisk stød eller brand. Brug kun i overensstemmelse med det tilsligtede formål.

GB | Hereby, EMOS spol. s r.o., declares that the radio equipment type H5030 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.emos.eu/download>.

CZ | Tímto EMOS spol. s r.o. prohlašuje, že typ rádiového zařízení H5030 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na těchto internetových stránkách <http://www.emos.eu/download>. Zařízení lze provozovat na základě všeobecného oprávnění č. VO-R/10/05.2025-5 v platném znění.

SK | EMOS spol. s r.o. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu H5030 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://www.emos.eu/download>.

PL | EMOS spol. s r.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego H5030 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.emos.eu/download>

 Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Obecność w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych ma potencjalny (szkodliwy) wpływ dla środowiska i zdrowie ludzi.

HU | EMOS spol. s r.o. igazolja, hogy a H5030 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://www.emos.eu/download>.

SI | EMOS spol. s r.o. potrjuje, da je tip radijske opreme H5030 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://www.emos.eu/download>

RS|HR|BA|ME | EMOS spol. s r.o. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa H5030 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.emos.eu/download>.

DE | Hiermit erklärt EMOS spol. s r.o., dass der Funkanlagentyp H5030 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.emos.eu/download>.

UA | Цим підприємство EMOS spol. s r.o. проголошує, що тип радіобладнання H5030 відповідає Директивам 2014/53/EU. Повний текст ЄС проголошення про відповідність можна знайти на цьому сайті <http://www.emos.eu/download>.

RO|MD | Prin prezenta, EMOS spol. s r.o. declară că tipul de echipamente radio H5030 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://www.emos.eu/download>.

LT | Aš, EMOS spol. s r.o. patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas H5030 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://www.emos.eu/download>.

LV | Ar šo EMOS spol. s r.o. deklarē, ka radioiekārta H5030 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://www.emos.eu/download>.

EE | Käesolevaga deklareerib EMOS spol. s r.o. et käesolev raadioseadme tüüp H5030 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://www.emos.eu/download>.

BG | С настоящото EMOS spol. s r.o. декларира, че този тип радиосъоръжение H5030 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://www.emos.eu/download>.

FR|BE | Le soussigné, EMOS spol. s r.o., déclare que l'équipement radioélectrique du type H5030 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.emos.eu/download>.

IT | Il fabbricante, EMOS spol. s r.o. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio H5030 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.emos.eu/download>.

NL | Hierbij verklaar ik, EMOS spol. s r.o., dat het type radioapparatuur H5030 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://www.emos.eu/download>.

ES | Por la presente, EMOS spol. s r.o. declara que el tipo de equipo radioeléctrico H5030 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://www.emos.eu/download>.

PT | O(a) abaixo assinado(a) EMOS spol. s r.o. declara que o presente tipo de equipamento de rádio H5030 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://www.emos.eu/download>.

GR|CY | Με την παρούσα ο/η EMOS spol. s r.o. δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός H5030 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://www.emos.eu/download>.

SE | Härmed försäkrar EMOS spol. s r.o. att denna typ av radioutrustning H5030 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://www.emos.eu/download>.

FI | EMOS spol. s r.o. vakuuttaa, että radiolaitetyypin H5030 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://www.emos.eu/download>.

DK | Hermed erklærer EMOS spol. s r.o., at radioudstyrstypen H5030 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://www.emos.eu/download>.